
Lo de Domański - Encuentro de dos familias en Benidorm

Félix PILLET CAPDEPÓN (*)
Universidad de Castilla-La Mancha
(Ciudad Real)

Resum: L'article pretén analitzar l'arribada de famílies estrangeres d'origen nobiliari i burgés durant el segle XIX, que procedents de Pòlonia i França, es van instal·lar a Alacant i la Marina Baixa, concretament a Benidorm, tot estudiant de primera ma el seu origen i recorregut.

Paraules clau: famílies estrangeres, Alacant, Benidorm, Domański, Pillet

Resumen: El artículo pretende analizar la llegada de familias extranjeras de origen nobiliario y burgués durante el siglo XIX, que procedentes de Polonia y Francia se instalaron en Alicante y en la Marina Baixa, concretamente en Benidorm, estudiando de primera mano su origen y recorrido.

Palabras clave: familias extranjeras, Alicante, Benidorm, Domański, Pillet

(*) Aquesta ponència no va poder ser presentada a temps per a les Jornades del 2012, però no hem volgut deixar-la fora de les Actes, pel seu interès i originalitat.

1.- Introducción

Para hacer referencia a la llegada de extranjeros a nuestras tierras durante los últimos siglos, tendríamos que recordar que España, debido a la “leyenda negra”, estuvo excluida del *Grand Tour*, de donde surge el término “turismo”, viajes formativos que realizaban los jóvenes de la aristocracia y la alta burguesía, una vez concluidos sus estudios, por las principales ciudades europeas: Roma, París, etc. Hubo que esperar diversos acontecimientos a mediados del siglo XVIII, como la transformación de los caminos en carreteras que abrieron España y favorecieron la llegada de los primeros *viajeros ilustrados*, para que se empezara a cambiar la negativa impresión sobre el país. Fue con la Guerra de la Independencia cuando España comenzó a ser conocida, y se despertó el interés por lo español. De hecho, una vez concluido el conflicto, los *viajeros románticos* europeos, menos interesados en ilustrarse, pero sí muy preocupados por las costumbres, las sensaciones, las consideraciones estéticas y, en definitiva, por el placer de viajar, deseaban visitarla y especialmente poder llegar a la típica y tópica Andalucía. Comprobaron in situ que España merecía ser incluida en la ruta de los viajeros y, muy especialmente en el *Tour Romántico*, sin olvidar las múltiples posibilidades que ofrecía para invertir, al estar más atrasada que el resto de los principales países europeos. A partir de este momento el viaje al sur de los Pirineos adquiere gran interés, primero en diligencia y a partir de mediados del siglo XIX en ferrocarril, que es cuando se inició el turismo en Europa (1863).

Se ha publicado recientemente una obra titulada *Benidorm 1808* de la que es autor el abogado César Evangelio Luz (1), en ella se hace mención de los acontecimientos que siguieron a la invasión de los franceses —“Guerra del Francés” — en dicho municipio y en su comarca. En la obra se describen las distintas escalas de la sociedad local de entonces: las autoridades, la nobleza local incluyendo algún miembro de la Guardia de Corps, e incluso se citan algunas familias de origen extranjero, especialmente los procedentes de distintos países de Europa radicados en Benidorm en aquellos momentos. De sus páginas se desprende el rechazo de la mayoría a la invasión francesa, los llamados *patriotas*; pero también el escaso interés de otros por tomar las armas e incluso la simpatía de los menos por los aires nuevos que traían, es decir, los afrancesados o *de apariencia profrancesa* o *de influencias francófilas*, como se detectó en Benidorm.

El autor de dicha obra nos sugirió que diéramos a conocer la información que tenemos recopilada sobre nuestra familia, o más concretamente, la trayectoria de los Domański en la comarca. Por este motivo nos ha parecido oportuno escribir en este artículo algunas notas que veníamos recogiendo, siguiendo la tarea que comenzó nuestro tío Félix Pillet Domański (2). A lo aportado por él, hemos unido la información recogida en un amplio legajo escrito en polonés y en latín de 1821, que fue en su momento ratificado por la *Enciclopedia Espasa*, así como en una serie de obras publicadas en Polonia que hemos podido consultar tras una

invitación de la Universidad de Varsovia en 2003 para impartir un curso de investigación geográfica, lo que nos permitió recorrer los lugares de origen de la familia, como fueron Czersk y Varsovia. También obtuvimos información de algunos archivos oficiales de Alicante; esperando que pueda servir para futuras investigaciones a los estudiosos de la zona, con el fin de que ayuden a conocer el origen, los motivos y las consecuencias de la llegada de extranjeros a nuestras tierras.

En estas páginas intentaremos reflejar la trayectoria de nuestros antepasados, unos procedentes de Polonia, pasando por Francia (los Domański), y otros directamente desde Francia (los Pillet), para llegar hasta nuestras tierras y reunirse en el municipio de Benidorm, en la partida de Sanz, en una finca rústica que existe junto a la ermita, conocida popularmente como “Lo de Domański”. Los procedentes de Polonia, que son los que más analizaremos, no solamente estuvieron relacionados con Benidorm, sino también con otros municipios de la comarca de la Marina Baixa (Villajoyosa y Callosa de Ensarriá), sin olvidar la capital de la provincia: Alicante.

Lo primero que tenemos que aclarar sobre el apellido polaco es que lleva en polonés una tilde sobre la “n”, y esto hizo que en España se interpretara como una “ñ”: Domański (3).

2.- La llegada de los Domański y sus orígenes

Conservamos un legajo en polonés y en latín sobre las *Armas de Larissa*, correspondiente a la familia “Domański de Larissa”, fechado en Varsovia el 5 de abril de 1821 (4), acompañado de dos nuevos legajos, que son la traducción del mismo al francés y al español: el primero de ellos en París, el 11 de mayo de 1821 (5) y, el último, en Madrid, el 9 de agosto de 1825. De este último texto manuscrito, traducido al castellano o español (6), Francisco Ruiz Gómez (7) hizo de él su propia lectura para que nos fuera más legible. El contenido de ese documento ha sido ratificado en la *Enciclopedia Universal Ilustrada Espasa* (tomo 18) cuando se refiere a los *Domanski*, familia polaca, cuya antigüedad se remonta al siglo XI, momento que el rey Boleslao concedió a los descendientes de Larissa el título de “Condes de Larissa”. Este linaje tuvo tierras en propiedad y el privilegio de elegir a los reyes de Polonia durante el siglo XVII.

Contemplaremos la evolución desde el siglo XI hasta la llegada de Alberto Domański a España (Alicante): El rey de Polonia Boleslao II “El Atrevido” (1058-1079) fue ayudado por un campesino, llamado Larissa, a dispersar y hacer huir al ejército de Vratislas, Príncipe de Bohemia (1059). Al no parecer ignorar el arte de la guerra, el Rey le dio un caballo y Larissa la confianza de un final feliz: “El Rey, habiendo acampado durante la noche, confió la guardia a Larissa, quien habiendo elegido otro compañero, llegó arrastrándose por tierra al campo de los Bohemienses y encontrándolos dormidos, se llevó sus caballos y los condujo al campo y, al momento cargó con impetuosidad contra los enemigos, quienes fueron destrozados y

dispersados. Y por haber contribuido a la huida de Vratislas, Larissa obtuvo en recompensa estas armas en el año mil cincuenta y ocho”. En agradecimiento, Boleslao le concedió para sus descendientes tierras y el título de Condes de Larissa en el Palatinado de Sieradz, Petrasz de Domanina, distrito de Ostrzesowre. En el legajo original, así como en el traducido al español y en el *Espasa*, aparece el escudo de Armas de Larisa (figura 1): “Dos rejas de arado dispuestas con sus puntas en alto de manera que sus filos se hallan en sentido opuestos, vueltas a izquierda y derecha, en un campo blanco, encima del casco se encuentran tres plumas de pájaro de Junan”. En el escudo de armas se muestra el origen rural de Larissa. Una publicación polaca de 1993 de J. Szymański describe las armas y añade que este apellido “en las fuentes escritas, aparece por primera vez en 1446”. La *Enciclopedia Espasa* habla de la participación de los Domański en la elección de diversos reyes de Polonia durante el siglo XVII: Miguel Korybut (1669) y Augusto II (1697). Una biografía polaca publicada entre 1939-1946 (8) cita a los Domański Laryssa (armas de Larissa) y tras confirmar que han participado en la elección de reyes, añade que en 1775 los hermanos Domański (habitantes de la tierra de Czersk) han dividido sus bienes.

Los descendientes de esas tierras de Domanina adoptaron como apellido el del lugar: Domanina o su equivalente en polaco, Domański. Dicho palatinado y distrito se encuentra al sur de Varsovia, allí aparece el lugar donde vivieron: Czersk (a 40 km de Varsovia), antes de trasladarse a la capital.

Czersk (9) fue una noble ciudad, capital de la región de Mazovia, hasta que perdió ese rango e importancia a favor de Varsovia hacia 1413. Dicha decadencia se debió a haberse desviado el curso principal del Vístula, y quedar dicho núcleo alejado de su río, principal vía de comunicación. En Czersk hoy sólo quedan los restos de un castillo o fortaleza atribuida al príncipe Konrad Mazowiecki, en el interior de sus murallas existió una iglesia románica, y fuera de la misma hay una ermita, posiblemente del siglo XIX, y algunas casas aisladas. El segundo lugar de residencia de los Domański fue *Varsovia*, bañada por el Vístula, capital de Polonia desde 1596, cuando perdió la capitalidad Cracovia. Tras la II Guerra mundial, Varsovia es el mejor ejemplo de reconstrucción del centro de una ciudad bombardeada por los aviones de Hitler y vuelta a construir, tal y como era antes de la guerra, utilizando fotografías y pinturas.

En un artículo publicado en *Historia y Vida* por Antonieta Drago (1979) (10) sobre una supuesta Romanof, hija de la zarina Isabel “la princesa Aurora Tarakanova, pretendiente al trono de Rusia” que ostentaba Catalina II, se afirma que en su estancia en Francia en 1770, se relacionó con “varios nobles emigrados políticos del reino de Polonia” que vieron en ella la posibilidad de derrocar a Stanislaf Poniatowki con objeto de poder instaurar la “República aristocrática de Polonia”. Entre los nobles polacos estaba “Domanski, que era de temperamento inflamable, convirtiéndose inmediatamente en un peón más en el juego de aquella mujer seductora”. La acompañó, junto a otros polacos, a un viaje a Venecia donde



▲ Figura 1: Armas de Larissa.

El primero que llegó a España fue **Alberto Domański Zaborowski** (o Saboroski). Nació en 1778 y fue bautizado en la iglesia parroquial de Varsovia con la invocación de San Juan Bautista (Catedral de San Juan Bautista, reconstruida tras la II GM). Era hijo de Miguel, de los Condes de Larissa Domański, portando en los actos sociales el estandarte de Czersk, lo que demuestra el lugar de origen de la familia. Estuvo unido en matrimonio con Margarita Zaborowska, con la cual tuvo un hijo llamado “Woyciech (Alberto) de los Condes de Larissa de Domanina Domański”, según el legajo. Alberto primero se debió dirigir a Francia, posiblemente a finales del siglo XVIII (1792?) y luego a España, con las tropas de José Napoleón. En la pequeña pintura que tenemos de él lleva en el pecho una cruz, que parece que pueda ser al mérito militar, según un profesor polaco de Historia. Parece que llegó a Alicante en 1808, y por los problemas existentes con el ejército invasor fue hecho prisionero. Restablecida la situación, y por ser hijo de madre rusa, fue designado Cónsul de Rusia en Alicante. Por el legajo, podemos interpretar que Alberto, a diferencia de su padre, no regularizó en España el título de Condes de Larissa, aunque sí conservó las Armas de Larissa, como demuestra su interés por haber solicitado o traído de Polonia el mencionado legajo con la historia de la familia en 1821, traducido posteriormente al francés y al español.

En una reciente publicación polaca titulada *La nobleza legítima del reino polaco de la época 1836-1861* (2000), aparecen, entre otros, los “Domański h Laryssa”. Se refiere a los parientes que se quedaron en el siglo XIX en Polonia, que eran nobles como indica el título

fue muy bien recibida en la Embajada de Francia. Cinco años después, la supuesta princesa moría encarcelada en San Petersburgo. La lectura de este texto demuestra la importancia de los Domański en la corte francesa, lo que no podemos asegurar si era descendiente directo de Larissa.

El apellido Domański en Polonia identifica, por su terminación, a personas de origen nobiliario que tuvieron como lugar de referencia Petrasz de Domanina. Para identificar a los descendientes de Larissa es necesario unir al apellido Domański el de Larissa. De hecho las publicaciones polacas así lo hacen, el mejor ejemplo lo observamos en nuestro tatarabuelo Alberto que utilizaba el apellido “Domański de Larissa”.

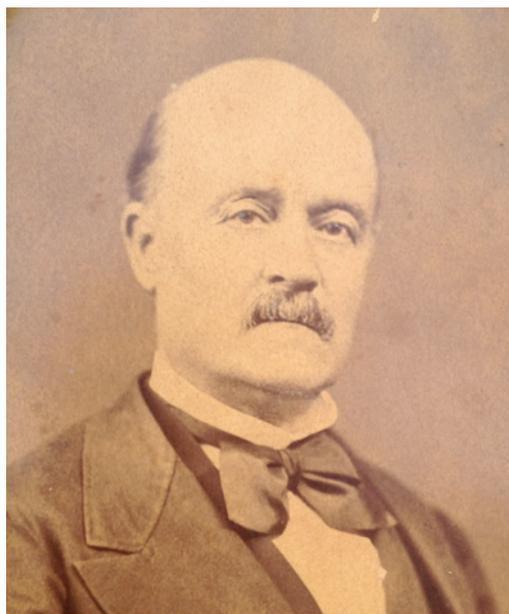
de la publicación, pero no dice que fueran Condes de Larissa, ya que pertenecían a la rama que se vino a España, aunque no lo legalizara.

Alberto se casó con Vicenta Mayor, natural de Villajoyosa. En Alicante tuvieron en 1813 a su único hijo Miguel (nuestro bisabuelo). Alberto no debió de perder su relación con París, pues hace un regalo a su hijo fechado en dicha ciudad en agosto de 1841. Fue enterrado en el desaparecido cementerio de Callosa de Ensarriá, se desconoce el motivo de que los últimos años los pasara en esa localidad de la Marina Baixa. Del matrimonio tenemos como recuerdo: las fotografías de ambos, por cierto, ella poco agraciada, así como un medallón de vidrio con la efigie de Napoleón.

Miguel Domański Mayor, nuestro bisabuelo, nació y falleció en Alicante (1813-1888). Gracias a que su padre obtuvo la documentación o legajo sobre las Armas de Larissa, lo que demostraba su origen nobiliario, fue Guardia de Corps, cuando reinaba Isabel II. Su primer destino fue Madrid, y después entró a formar parte del Real Cuerpo de Carabineros (11), de su primera época guardamos tres retratos.

Tenemos noticias por el periódico *El Balear* (3 de julio de 1853) de que el capitán Miguel Domański acompañó como secretario al jefe de Carabineros del distrito de Valencia y Baleares. Destinado posteriormente en San Roque (Cádiz), se casó en 1858 con 45 años (cuando ya había fallecido su padre Alberto) con Andrea Cano y Álvarez (1833-1920), de 25 años de edad, vecina de esa ciudad, y propietaria de tierras en Sotogrande, tal y como hemos podido saber de primera mano, por una descendiente de Andrea Cano, de edad avanzada, que sigue viviendo en San Roque, llamada Marina Cano. Según contaba el tío Félix, Miguel llegó con una carta de presentación al municipio de San Roque para la familia Cano. Le abrió la puerta una joven enlutada, por haber perdido a su novio en Cuba, que en ese momento era 20 años más joven que él, y posteriormente se casaría con ella. En el acta de nupcialidad se afirma que Miguel era capitán de Carabineros del reino de Caballería y segundo comandante de Infantería. Luego iría a Castellón y por último en diciembre de 1865 a Alicante, su ciudad natal, como comandante. Coincidiendo con la Gloriosa (1868), en el alzamiento, Miguel es jefe de Carabineros y teniente coronel (12): “el 28 de septiembre de 1868 fondea en aguas de Almería el vapor de guerra *Vigilante*, llevando al brigadier Palanca a bordo, con la misión de incorporar a esta capital a la Revolución. Esto se produce sin problemas, ya que todas las fuerzas se unen al alzamiento y el brigadier Moreta entrega el mando al jefe de Carabineros teniente coronel Miguel Domanski”.

Miguel Domański fue alcalde de Alicante entre febrero y junio de 1874, al mes siguiente del Golpe de Pavía (enero de 1874). Según figura en el *Libro de Actas Municipales del Ayuntamiento de Alicante* (Archivo Municipal), sustituyó en la alcaldía a Juan Leach (Partido Republicano: pequeña y mediana burguesía y clases populares). Representó al Partido Monárquico Constitucional o Liberal (alta burguesía financiera, comercial y de negocios) (13). Tomó posesión como “Alcalde Popular”, ante el Gobernador, el 14 de febrero de 1874 “en nombre del



▲ **Figura 2:** Miguel Domański Mayor.

poder ejecutivo de la República”. A partir del 27 de marzo de ese mismo año, hace las veces de alcalde accidental el primer teniente de alcalde Francisco Mingot (representante del Partido Constitucional en Alicante), que pasaría a alcalde el 14 de junio hasta diciembre, sin que se expliquen las razones de la sustitución de Miguel Domański como alcalde. Durante el escaso tiempo que estuvo en el gobierno local, y en referencia a la Peregrina y a la feria el día de Santa Faz, que había sido suprimida, la prensa recoge (14) que “el 6 de marzo, queda restaurada la típica feria... es alcalde accidental de aquel Alicante de 30.000 habitantes Miguel Domański”. Hemos buscado más información en el único diario que recoge

el año de 1874 en la Hemeroteca Provincial: *El Constitucional. Diario Liberal* pero faltan los periódicos del 7 de febrero al primero de abril. En los tres volúmenes de la obra de Vicente Ramos: *Historia parlamentaria, política y obrera de la provincia de Alicante* (15), no aparece citado Miguel Domański, cuando resultaba curioso que un hijo de polaco fuera alcalde de Alicante. Pero el paso por la política de este militar no sólo fue como alcalde, sino también como Diputado Provincial por los distritos electorales de Villajoyosa (1875) y de Callosa de Ensarriá (1878). Aunque en los listados presentados por la Diputación Provincial no se concreta el partido político por el que se presentaban los diputados provinciales (16), se supone que Miguel lo fue por el partido Liberal (17).

Alberto era hijo del Conde de Domański o Condes de Larissa Domański, tal como aparece en el legajo, aunque él, a lo largo de su vida, se limitó a presentarse como: Alberto Domański de Larissa. Diferente fue la situación de su hijo Miguel, como vemos en sus tarjetas personales, donde aparece el escudo de las Armas de Larissa y a continuación su nombre, Miguel Domański.

3.- Unión de dos familias de origen extranjero: Domański y Pillet

Miguel Domański (figura 2), con domicilio en Alicante y en situación de coronel retirado, adquirió a la edad de 67 años, el 10 de octubre de 1880, en la huerta de Benidorm, o más concretamente en la partida de Sanz (o Almafá), una “hacienda” o finca rústica “de ocho

hectáreas, veinte áreas” de regadío con “arbolado y viñas” incluyendo la explotación una “casa de campo y mitad de aljibe”, tal y como se señala en la escritura de compra-venta. La construcción de la casa preexistente data del 17 de marzo de 1875, como se dice en una inscripción conservada todavía en la buhardilla. A dicha casa le puso por nombre “San Roque” en recuerdo del lugar donde conoció y se casó con su mujer Andrea Cano. El matrimonio tuvo cuatro hijos (18) a lo largo de sus distintos destinos, los tres primeros en Algeciras o San Roque y la última, Margarita, en Alicante. Miguel compró la finca para que su hija menor, Margarita, nuestra abuela, que nació tras la pérdida de su hermano Alberto, por ser hija de padres de edad avanzada, “se criase fuerte” y estuviera siempre acompañada de su hermana mayor, Marina, que era soltera.

Margarita Domański Cano, nació, vivió y falleció en Alicante (1875-1967). En esa ciudad se casó en 1899 con Félix Pillet Leçoour, comerciante de origen francés, tal y como lo indican sus dos apellidos. Su padre, Julio Pillet Blanc (19), nuestro bisabuelo, nació en Lyon, en 1855, a los veinte años se vino a España, y se estableció primero en Linares (Jaén) como contador (administrador) en las minas de plomo La Cruz de Linares. Inició y cerró algunos negocios y fábricas en esa ciudad y en Córdoba. En 1866 ingresó en la Compañía Ferroviaria MZA (Madrid-Zaragoza-Alicante), pasó por Córdoba, Manzanares (Ciudad Real) y Zaragoza, hasta llegar a Alicante en 1877, ejerciendo la mayor parte del tiempo como agente comarcal. Dicho trabajo lo combinó en Alicante con negocios particulares dedicados a la exportación e importación de metales: “plomos en tránsito” (plomo, estaño, respectivamente). Posteriormente, con la llegada del agua a la ciudad, se centró en el suministro de plomo. Fue un negocio próspero, aunque por una equivocación, o por azar, perdió gran parte de su fortuna. Del matrimonio de Julio Pillet Blanc con la malagueña de padre francés, Emilia Leçoour Castañeda, nacería en Córdoba nuestro abuelo Félix (1873-1950). Al llegar los malos tiempos tuvo que dejar su carrera de ingeniero industrial que estaba estudiando en Barcelona, para sacar adelante el negocio de su padre junto con su hermano Julio. También continuó con la participación en las minas de plomo de La Carolina (Jaén), negocios que dejaría a sus descendientes. Nuestros abuelos Félix Pillet y Margarita Domański vivían en un edificio familiar frente a la Explanada de Alicante. Próximo a su lugar de residencia, se encontraba la empresa (Hijos de J. Pillet) dedicada al complemento de la construcción: plomo, saneamientos, cristal y espejo. Allí trabajó hasta su muerte en 1950. El negocio y la participación en las minas concluirían en las últimas décadas del siglo pasado.

Volviendo a la finca de veraneo, Andrea Cano, viuda de Miguel Domański, en su testamento (1920) dejaba sus propiedades a sus tres hijas, aunque Marina por ser la mayor y soltera, fue la más beneficiada (20). Sobre ella ha escrito Josefina Orts (21): “Era una señora muy elegante, alta, con ojos azules, de tez blanca, rasgos todos ellos heredados de su abuelo, un oficial polaco que llegó aquí con las tropas de Napoleón, le gustó nuestra forma de vida y se quedó. Doña Marina destacaba porque iba siempre vestida de blanco, en una épo-

ca en la que todas las señoras mayores iban de negro, con una sombrilla blanca de encaje de Bruselas en la mano para guarecerse del sol. Era soltera y cariñosa, sencilla y amable con los niños...” En 1933 Margarita y Félix compraron la finca a Marina, finca que era conocida en sus alrededores o en la *contorná* como “Lo de Domański” o “Lo de Domasque”. En ella veraneaban, junto a Marina y al matrimonio formado por Félix y Margarita, sus cuatro hijos: Julio, Margarita, María Luisa y Félix Pillet Domański, ocupando la casa *San Roque*, que ya existía cuando se compró la finca. Se comenta en la zona que cuando nuestro abuelo Félix llegaba a la finca de vacaciones, manifestaba su alegría tirando algunos cohetes.

En la casa *San Roque*, construida en 1875, se quedaron Julio y Félix con su familia; Julio, nuestro padre, casó en primer lugar con María Garaygordobil, con la que tuvo tres hijos: Miguel, María Begoña y Elena. Tras enviudar, se volvió a casar en 1941 con Eloisa Capdepón de Icabalceta (22), de este segundo matrimonio nacimos: Julio, Federico, Félix (23) y Luz Pillet Capdepón. Nuestro tío Félix casó con María Asunción Carmona. No tuvo hijos, por lo que tras fallecer ambos, su parte de casa pasó a los hijos de Julio y Eloisa. Por su parte, nuestra tía María Luisa, casada con Joaquín Serrano García (24), adquirió parte de los terrenos que quedaban de la finca (25) a sus padres y levantó un chalet de nueva planta que denominó *San Joaquín*, de dicho matrimonio nacieron: María Luisa, Juan Ramón, Pilar y Joaquín Serrano Pillet.

El último Domański ha sido nuestro tío Félix Pillet Domański, a él le debemos no sólo haber recopilado las primeras páginas de la *Historia de la familia Domanski* sino también, un texto mecanografiado sobre la *Historia de la familia Pillet* (26). Él siempre pensó que el título de Conde de Larissa se había traído a España y que lo podía ostentar un descendiente de Josefa Domański, Juan Rodríguez Robles, que vivía en Barcelona. Al contactar con él, tras nuestro viaje a Polonia en 2003 y tras el fallecimiento de nuestro tío Félix, pudimos comprobar la realidad, el título quedó en dicho país, pues para Alberto Domański tal vez no fue necesario en aquellos momentos, aunque sí se preocupó de traer el legajo original y su copia en francés, que certificaba su noble pasado, para abrir camino a su hijo Miguel. Juan nos entregó el documento o legajo original, junto con otros recuerdos familiares, antes de morir. Si hubiera reclamado el título, hoy habría pasado a nuestro hermano Julio Pillet Capdepón. Por este motivo él guarda algunos recuerdos de nuestros antepasados: de Alberto Domański, el medallón de cristal con la efigie de Napoleón; de Miguel Domański, su sable de militar y la escritura de compraventa de la finca en 1880.

Nuestros recuerdos de lo vivido en la finca Domański son muy amplios, nos trasladábamos a ella, cuando éramos pequeños, desde la estación del *trenet* situada frente a la playa del Postiguet en Alicante. Allí pedíamos billete para “el Alfaz”, pues aunque la finca estaba situada en el municipio de Benidorm, la localización de la misma está próxima a la parada del tren de Alfaz del Pi. También nos desplazábamos en el autobús de “La Callosina”, parando cerca de la finca, concretamente en La Venta de la Valenciana. Cuando se generalizó el automóvil, tuvimos la oportunidad de trasladarnos por la autopista de peaje del Mediterráneo.

Cerca de casa, en la carretera que va de Alicante a Valencia, teníamos casa Felisia donde comprábamos; en la venta antes citada se cogía la “guagua” para bajar a Benidorm, aunque el transporte preferido para los jóvenes fue la *mobylette* o la bicicleta. Siempre tendremos en el recuerdo el deseo por llegar, para disfrutar las limpias aguas y playas de Benidorm, y las de El Albir (Alfaz del Pi). En la finca, uno de los recuerdos más agradables de niño era ver llegar el agua de Polop por las acequias, donde a veces nos bañábamos. A la izquierda de la casa, destacaba y destaca una hermosa pinada, existente junto a la pista de tenis, los pinos que fueron cayendo por la edad y los vientos, aunque se han repuesto, hoy han dejando grandes claros que antes no existían; a la derecha de la casa, por el camino de palmeras, se llegaba a la era, donde estaba el riu-rau. La era había servido, entre otras funciones, para pisar la uva, para jugar al cricket, (aún pudimos ver restos de bates, bolas y semiaros), y también al tenis... hoy está cultivada. Los domingos en la ermita de Sanz eran siempre motivo de reunión social tras la misa, por allí aparecían los de la *contorná*, es decir los habitantes de la huerta, más otras caras conocidas y veraneantes: como el príncipe destronado Otto de Habsburgo con sus rubias hijas, Pedro Zaragoza, cuando ya no era alcalde de Benidorm, así como los Bou-Bayo, los León, los Roca de Togores, los Pillet-Domański, etc.

En definitiva, páginas que nos llevan al pasado, hoy la realidad es una finca-huerta con naranjos, algunos limoneros, a los que se unen escasas unidades de árboles esperando ver sus frutos. A los dos chalets de arquitectura sencilla se une la vieja casa, más pintada en su interior que en su fachada, siendo costoso disimular el largo paso del tiempo. Una parte de la casa siempre la habitaron los caseros o medieros, en nuestro recuerdo están Toni y Teresa junto a sus tres hijos; cuando se fueron los últimos caseros pudimos ocuparla en su totalidad, lo que permitió retomar espacios que nunca se utilizaron como vivienda. Para finalizar, nos parece oportuno traer a esta historia familiar, un poema recogido en el libro: *Con el mar a las espaldas* (1998), por quien escribe estas páginas:

LO DE DOMAŃSKI

He vuelto a la vieja
y ya centenaria casa familiar
donde tantos veranos
hemos visto crecer los pinos
los recuerdos
y los pañales
en la cuerda de tender
las vigas de madera
tan queridas
cobijan retratos
veladores y viejos sillones
espadas y cuadros de armas

y un poco de arañas y polillas
a mi me han reservado
con acierto
lo que antes fue granero
y hoy mi guarida
y así con los míos
cuando las chicharras
ya no cantan
la acacia
fiel compañera
nos concede el turno de palabra

Notas

- 1.- Evangelio Luz, César (2013) Benidorm 1808. Acercamiento a un pueblo mediterráneo durante la Guerra del Francés, Sella, Associació d'Estudis de La Marina Baixa.
- 2.- En 1997 me entregó la Historia de la familia Domański. Era el resultado de haber integrado la información recibida de la Enciclopedia Espasa más la obtenida oralmente de la familia, especialmente de su tía Marina Domański Cano. Una vez organizada la evolución de los acontecimientos, le ayudé a estructurarlo en cuatro apartados: preámbulo, época documental, época oral, época actual y árboles genealógicos. Texto que fue pasado a ordenador por nuestra sobrina Charo Pillet Chazarra con una extensión total de 31 páginas.
- 3.- Tilde que no se puede poner en los ordenadores españoles.
- 4.- Legajo en polonés y latín de 14 páginas, con escudo de armas y lacrado.
- 5.- Legajo traducido al francés de 19 páginas sin escudo de armas en el Bureau Général de Traduction des Langues.
- 6.- Legajo traducido al español de 15 páginas con escudo de armas.
- 7.- Catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Castilla-la Mancha (campus de Ciudad Real)
- 8.- Polska Akademia Umiejetnsci: Polski Słownik Biograficzny (Tomo V).
- 9.- Se pronuncia Chersk.
- 10.- Dragó, Antonieta (1979) "La princesa Tarakanova", en Historia y Vida, Extra 16, Barcelona-Madrid, pp. 74-81. También, el autor ruso G.P. Danilevsky (1829-90) escribió una novela titulada "La Princesa Tarakanova" que fue editada en España en 1940 y que recientemente ha publicado la editorial Depoca, Morcín (Asturias) en 2011.
- 11.- La Guardia de Corps era un tipo de tropa de Casa Real, de origen francés, que creó en España Felipe V, cuyos soldados del cuerpo tenían la categoría de oficiales, llegaron a existir seis compañías o brigadas, donde destacaban los italianos, los flamencos, etc, personas seleccionadas y/o de noble estirpe. El Real Cuerpo de Carabineros fue creado por Fernando VII, se dedicó primero a costas y fronteras, luego a hacienda, hasta su posterior integración en el estamento militar.
- 12.- [http://www.dipalme.org/Servicios/Anexos/anexosiea.nsf/VAnexos/IEA-FMRAH/\\$File/FMRAH.pdf](http://www.dipalme.org/Servicios/Anexos/anexosiea.nsf/VAnexos/IEA-FMRAH/$File/FMRAH.pdf)
- 13.- Partidos políticos durante la República: los Carlistas, los Moderados, los Radicales, los Demócratas (Republicanos) y los Constitucionalistas o Liberales. Con la consolidación de la Restauración de Canovas, los principales partidos serían los Dinásticos: Conservador y Liberal (con escasas diferencias ideológicas); a los que se unía el Partido Demócrata (Republicanos).
- 14.- Fernando Gil en el diario Información de Alicante, no nos consta la fecha de publicación.
- 15.- En la obra: 1874 aparece como un año de transición de la República a la Monarquía "falsa República", pues ciertamente, aunque la República concluye en enero, hasta diciembre no se decide quien ocupará el trono, lo que origina que se siga hablando de República como veremos, durante dicho año.
- 16.- Archivo de la Diputación Provincial de Alicante: <http://archivo.ladipu.com/descargas/Diputados.pdf>.
- 17.- Los Liberales tuvieron gran relación con la Masonería, institución que se caracterizó por el respeto y sostén de los valores de la libertad, la neutralidad filosófico-político-religiosa, por el amor al género humano, así como la educación independiente y universalista. Nuestro primo Juan Rodríguez Robles, descendiente de los Rodríguez Domański, que poseía el legajo en polaco y en francés de las Armas de Larissa, siempre pensó que Miguel Domański pudo pertenecer a la Masonería...
- 18.- Marina Domański (Soltera); Josefa Domański, casada con Juan Rodríguez Mateu, sus hijos fueron Juan, Andrés, Josefina y Miguel Rodríguez Domański. El mayor, Juan (nacido en Alicante) se casó con Mercedes Robles, y tuvieron dos hijos: María del Carmen y Juan Rodríguez Robles; ambos nacieron y han venido residiendo en Barcelona hasta su muerte; Alberto Domański, murió muy pequeño, está enterrado en Castellón; y Margarita Domański, la más pequeña, fue nuestra abuela.
- 19.- Julio era hijo de Gabriel Pillet, nacido en Chambery (Alta Saboya) y Magdalena Clotilde Blanc, se casaron en La Guilloture (Francia), y son nuestros tatarabuelos.
- 20.- En el testamento dejaba a Marina, hermana mayor y por ser soltera: la casa donde vivían en Alicante (en la calle Bazán, con todos sus enseres), la finca rústica en Benidorm; para ella y para sus otras dos hermanas (Josefa y Margarita) dejaba propiedades urbanas y rústicas en la provincia de Cádiz, así como la producción de corcho (descorche).

- 21.- Josefina Orts i Bosch: "Damas de Benidorm: Marina Domaňsky Cano" en Festes majors patronals, Benidorm, 2010, pág. 135.
- 22.- Los Capdepón procedían de la ciudad francesa de Oloron. Su padre Federico, nuestro abuelo materno, era sobrino de Trinitario Ruiz Capdepón (1836-1911). Trinitario y la familia se instalaron en Orihuela (Alicante), fue gobernador del Banco de España, vicepresidente del Congreso y senador vitalicio, así como ministro con Sagasta en tres ministerios: Gobernación, Ultramar, y Gracia y Justicia entre 1880 y 1894; firmó la ley del Sufragio Universal de 1890. Nuestro abuelo Federico Capdepón acompañó a Trinitario en diversas funciones en los ministerios donde estuvo, hasta que cesan los Liberales para dar paso a los Conservadores. En 2011, Julio Calvet Botella escribió un libro titulado: D. Trinitario Ruiz y Capdepón, en la Editorial Club Universitario, Alicante, donde se dice de él que era "Ilustre y reconocido abogado y jurista, profesor universitario, periodista, y sobre todo, político de gran popularidad".
- 23.- Los nombres Julio y Félix, desde nuestro bisabuelo paterno Julio Pillet Blanc, se han repetido en tres ocasiones: Julio y Félix Pillet Leçoœur; Julio y Félix Pillet Domaňski, y por último, Julio y Félix Pillet Capdepón.
- 24.- Cajero del Banco de España en Madrid.
- 25.- En la actualidad la finca no tiene las dimensiones que tuvo en su origen.
- 26.- Texto mecanografiado por Félix Pillet Domaňski de 18 páginas, que viene a recoger los datos aportados por un cuaderno manuscrito de tapas duras iniciado por su abuelo Julio Pillet Blanc, continuado después por su tío y su padre, Julio y Félix Pillet Leçoœur, así como por su hermano Julio Pillet Domaňski.

INSTRUCIONS PER ALS AUTORS

1. Els manuscrits, redactats en castellà o valencià, hauràn de versar sobre qualsevol aspecte de recerca en el camp de les ciències socials i les ciències naturals, sempre referits a la comarca de la Marina Baixa.
2. Els manuscrits s'hauran de enviar en suport informàtic, a doble espai (unes 30 línies per 70 espais, o uns 2000 caràcters per full).
3. L'autor deu estructurar el treball en capítols i apartats, sense més subdivisions.
4. Els manuscrits de la secció Articles no podran excedir 25 pàgines DIN-A4, incloent-hi notes, gràfics, figures, apèndixs, etc. Les notes es posaran al final del text. No s'usaran notes al peu. S'inclourà un resum d'un màxim de 5 línies i cinc paraules clau. El resum anirà en dos llengües, l'original de l'article i altra.
5. Els manuscrits de la secció Notes no podran excedir 5 pàgines. Incluran resum en dos llengües i paraules clau.
6. Els manuscrits destinats a Entrevista no podran excedir 25 pàgines.
7. Les ressenyes, referides a publicacions recents sobre temàtica comarcal, no excediràn 1 pàgina, incloent-hi una imatge de la portada de la publicació ressenyada amb condicions clarament reproduïbles.
8. Els quadres, taules, mapes, gràfics i il·lustracions s'hauran de presentar numerats i en condicions clarament reproduïbles. El text al peu de cada figura vindrà al manuscrit (al lloc aproximat on es vulga insertar).
9. Per a les referències bibliogràfiques es farà menció del cognom de l'autor, la data i la pàgina o pàgines (OLCINA, 2001: 53-54), tot remetent a una bibliografia final d'obres citades, ordenada alfabèticament per autors i amb un ordre cronològic.
10. En la bibliografia final, cal donar la informació completa de les obres, d'aquesta manera:
 - a) Llibre
COGNOMS, inicial (any) *Títol del llibre*, Editorial, lloc d'edició.
 - b) Capítol de llibre
COGNOMS, inicial (any) "Títol" en *Títol del llibre*, editorial, lloc d'edició, pàgines.
 - c) Article
COGNOMS, inicial (any) "Títol" *Títol de la revista* n°: pàgines.